

へんじ ねが  
返事をお願いします

しゃかいけんがく がっこう なか べんきょう じゅぎょう いっかん  
社会見学：学校の中では勉強できないことを、授業の一環として  
がっこう そと けんがく い たと ちいき しせつ  
学校の外に見学に行きます。例えば地域の施設や  
こうじょう おとず  
工場を訪れたりします。

へいせい ねん がつ にち  
平成 年 月 日

ほごしゃ さま  
保護者 様

ちゅうがっこうちよう  
中学校長

### しゃかいけんがく 社会見学のお知らせ

つぎ しゃかいけんがく おこな  
次のとおり社会見学を行います。

みぎ さんかしようだくしよ きにゆう がつ にち  
右の「参加承諾書」に記入して、\_\_\_\_月\_\_\_\_日( )までに担任にご提出ください。

- きじつ : \_\_\_\_月\_\_\_\_日( )
- いきさき : \_\_\_\_\_
- しゅうごうじこく : \_\_\_\_時 \_\_\_\_分
- かいさんじこく : \_\_\_\_時 \_\_\_\_分 ごろ
- しゅうごうばしょ :  がっこう 学校  その他( \_\_\_\_\_ )
- かいさんばしょ :  がっこう 学校  その他( \_\_\_\_\_ )
- ふくそう :  じゆう 自由  たいそうふく 体操服(ジャージ)  せいふく 制服
- もちもの :  リュックサック  べんとう すいどう 弁当・水筒  し もの 敷き物(ビニールシート)  
 ひっきようぐ 筆記用具・しおり  ハンカチ、ティッシュペーパー  おしぼり  
 ぼうし 帽子  あまぐ かさ 雨具(傘やカッパなど)  ごみ袋  ぶくろ  
 おやつ(\_\_\_\_円以内)  その他(\_\_\_\_\_)
- ひようやく : 約 \_\_\_\_円 (  しゅうきん 集金します。  つみたてきん だ 積立金から出します。 )

※ とうじつ けっせき ばあい かなら あさ じ ふん がっこう でんわ  
※ 当日、欠席する場合は、必ず朝 \_\_\_\_時 \_\_\_\_分 までに学校に電話してください。

れんらくさき がっこう  
連絡先: \_\_\_\_\_ 学校 TEL: ( \_\_\_\_\_ )

ていしゅつぎげん がつ にち  
提出期限： \_\_\_\_月 \_\_\_\_日( )

しゃかいけんがく さん かしょうだくしよ  
社会見学 参加承諾書

どちらかを ○ で囲んでください。

しゃかいけんがく さんか しょうだく  
社会見学に参加することを承諾します ・ こんかい しゃかいけんがく さんか  
今回の社会見学に参加できません

↓  
さんか ばあい りゆう し  
参加できない場合は理由をお知らせください。

りゆう  
理由： \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

すべ きにゆう いんかん お ていしゅつぎげん ひ たんにん ていしゅつ  
全て記入して、印鑑を押してから、提出期限の日までに 担任にご提出ください。

ねん くみ ばん じどうしめい  
年 組 番 児童氏名

ほごしゃしめい  
保護者氏名

いん  
印

しゃかいけんがく ちゅうい  
<社会見学のときに注意すること>

- も もの かなら がっこうめい なまえ か  
・持ち物には、必ず 学校名 と 名前を はっきりと書いておきましょう。
- こうつう まも なら ある かてい ちゅうい  
・交通のルールを守って、きちんと並んで歩くよう ご家庭でも注意してください。
- のりもの の とき おお こえ だ しず の かてい ちゅうい  
・乗物に乗る時には、大きな声を出さずに静かに乗るよう ご家庭でも注意してください。
- かね きちようひん も  
・お金や貴重品を持たせないでください。
- のりもの よ ばあい いえ よ ど くすりの  
・乗物に酔いやすい場合は、家で酔い止めの薬を 飲ませておいてください。

かえ よ ど くすり も  
(帰りのために、酔い止めの薬を持たせてください。)

请阅读后回信

**社会参观学习：** 在学校里不能学习的事情，作为上课内容的一个环节，到学校的外面去参观学习。比如，参观地区的设施或工厂。

平成 年 月 日

致各位家长：

\_\_\_\_\_中学校长

### 社会参观学习的通知

按照下列指示，将举办社会参观学习。

请填写「参加同意书」，在 月 日（ ）前，提交给班主任。

1. 日期： \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日（ ）
2. 去 处： \_\_\_\_\_
3. 集合时间： \_\_\_\_\_ 时 \_\_\_\_\_ 分
4. 解散时间： \_\_\_\_\_ 时 \_\_\_\_\_ 分 左右
5. 集合地点：  学校  其他（ \_\_\_\_\_ ）
6. 解散地点：  学校  其他（ \_\_\_\_\_ ）
7. 服装：  自由  体操服（运动服）  制服
8. 携带物品： 双肩背包  盒饭·水壶  铺垫用塑料布  
 笔记用品·参观手册  手帕，餐巾纸  小湿巾  
 帽子  雨具（雨伞或雨衣等）  垃圾袋  
 零食（\_\_\_\_\_）  其他（\_\_\_\_\_）
9. 费用： 约 \_\_\_\_\_ <sup>元</sup>円 （ 向家长收款  从存积金中扣除。）

※ 当天，缺席的话，请务必在早上 \_\_\_\_\_ 时 \_\_\_\_\_ 分前给学校电话联系。

联络处： \_\_\_\_\_ 学校 TEL：（ \_\_\_\_\_ ）

提交期限： 月 日 ( )

## 社会参观学习 参加同意书

请在任何一处画圈 ○ 。

( 同意参加 校外活动      ·      不参加 这次的校外活动 )



请填写不能参加的理由。

理由： \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

请填写表格后，盖上印章，在提交期限前，交给班主任。

年 班 号

儿童姓名 \_\_\_\_\_

家长姓名 \_\_\_\_\_



### <社会参观学习时的注意事项>

- 在携带物品上，请务必清楚地写上学校名称和姓名。
- 请家长也督促孩子遵守交通规则，走路时要有秩序，排好队。
- 请家长也督促孩子乘车时，不要大声喧哗，保持安静。
- 不要让孩子带钱和贵重物品。
- 如果会晕车的话，请在家里让孩子服用好晕车药。

(回程的晕车药也请让孩子带好。)